ARTE PARA LA PREVENCIÓN DE Violencia y Lesiones Y EL MANEJO DE LAS EMOCIONES

F O T O D I A R I O

USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE

Organización Panamericana de la Salud
Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

CONAPRA
Secretariado Técnico
Consejo Nacional para la Prevención de Accidentes

ARTE PARA LA PREVENCIÓN DE Violencia y Lesiones Y EL MANEJO DE LAS EMOCIONES

USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE

Organización Panamericana de la Salud
Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

CONAPRA
Secretariado Técnico
Consejo Nacional para la Prevención de Accidentes

Chihuahua
Gobierno del Estado
Secretaría de Salud

UACJ
Tradición en Excelencia Académica

Ciudad Juárez

La elaboración de esta publicación se dio como parte de la Iniciativa de Prevención de la Violencia y las Lesiones (VIP) en el marco de Salud y Seguridad Humana, desarrollado e implementado por un grupo de instituciones, cordinado por la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS) Oficina de la Frontera México-Estados Unidos con el Consejo Nacional para la Prevención de Accidentes (CONAPRA) de la Secretaría de Salud de México (SSA), la Secretaría de Salud de Chihuahua, la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, dependencias del Gobierno Municipal de Juárez y otras instancias involucradas en el Observatorio de Seguridad y Convivencia Ciudadanas del Municipio de Juárez.

Esta publicación fue posible con el apoyo brindado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) Misión México y la OPS según lo establecido en el Subsidio No. AID 523 G10 000001. El contenido de este documento no necesariamente refleja los criterios o las políticas de USAID o de la OPS.

© Organización Panamericana de la Salud, 2013. Todos los derechos reservados.

La Organización Panamericana de la Salud dará consideración muy favorable a las solicitudes de autorización para reproducir o traducir, íntegramente o en parte, alguna de sus publicaciones. Las solicitudes deberán dirigirse al Departamento de Gestión de Conocimiento y Comunicaciónes (KMC), Organización Panamericana de la Salud, Washington, D.C., EE. UU. (pubrights@paho.org), que tendrá sumo gusto en proporcionar la información más reciente sobre cambios introducidos en la obra, planes de reedición, y reimpresiones y traducciones ya disponibles.

Las publicaciones de la Organización Panamericana de la Salud están acogidas a la protección prevista por las disposiciones sobre reproducción de originales del Protocolo 2 de la Convención Universal sobre Derecho de Autor. Reservados todos los derechos.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Secretaría de la Organización Panamericana de la Salud, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites.

La mención de determinadas sociedades mercantiles o de nombres comerciales de ciertos productos no implica que la Organización Panamericana de la Salud los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos. Salvo error u omisión, las denominaciones de productos patentados llevan en las publicaciones de la OPS letra inicial mayúscula.

La Organización Panamericana de la Salud ha adoptado todas las precauciones razonables para verificar la información que figura en la presente publicación, no obstante lo cual, el material publicado se distribuye sin garantía de ningún tipo, ni explícita ni implícita. El lector es responsable de la interpretación y el uso que haga de ese material, y en ningún caso la Organización Panamericana de la Salud podrá ser considerada responsable de daño alguno causado por su utilización.

Contacto: email@fep.paho.org
(915) 845-5950

Índice de contenido

Antecedentes 4

Numeralia 4

Contexto 5

Centros comunitarios 6

Estrategia de comunicación 7

Promotor de salud mental 9

Instructores de arte 10

Asistentes de apoyo 10

Talleres de arte 13

Prevención de violencia juvenil 17

Prevención de maltrato infantil 25

Prevención de violencia familiar 32

Agradecimientos 41

Instructores y participantes 42

Antecedentes

Los talleres de arte se desarrollaron en el marco del Proyecto de Prevención de Violencia y Lesiones, coordinado por la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS) en colaboración con la Agencia Internacional para el Desarrollo de los Estados Unidos (USAID) y el Consejo Nacional para la Prevención de Accidentes (CONAPRA) de la Secretaría de Salud de México y la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez.

Numeralia

Población total en Ciudad Juárez: 1,332,131[1]
Niños de 6 a 11 años de edad: 12.13% (161,588)[1]
Jóvenes de 12 a 17 años de edad: 10.97% (146,135)[1]
Población de 18 a 24 años de edad: 11.57% (154,128)[1]
Escuelas primarias públicas en Ciudad Juárez: 566 [2]
Escuelas secundarias públicas en Ciudad Juárez: 141[3]
Escuelas primarias públicas en condiciones de pobreza y extrema pobreza: 316[2]
Centros Comunitarios en Ciudad Juárez: 59[4]
Centros Comunitarios del Municipio involucrados en la estrategia de comunicación: 15[4]
Centros de Salud involucrados en la estrategia de comunicación: 15[4]
Centros Comunitarios de la UACJ: 2[4]
Centros Comunitarios en los que se impartieron los talleres de arte: 18[4]
Promotores de salud mental involucrados: 24[4]
Beneficiados directos por los talleres: 360[4]

[1] Consejo Nacional de Población y Vivienda INEGI 2010.
[2] Instituto Promotor de Educación Chihuahua A.C.
[3] Secretaría de Educación Pública, Todos somos Juárez.
[4] Estrategia de Comunicación para la Prevención de Violencia y Lesiones

CONTEXTO

"Los niños se llevaron las cámaras a sus casas para capturar imágenes de su entorno, a manera de práctica fotográfica, resaltando los lugares, personas y/u objetos con los que más conviven".[5]

"No se puede acceder a los derechos humanitarios si antes no se tienen las necesidades primarias cubiertas".[6]

[5] Alejandra Coronado, instructora del taller de fotografía en el Centro Comunitario Luis Olague.
[6] José Luis Flores Cervantes, Red de los Derechos por los niños.

Centros comunitarios

Los centros comunitarios son lugares estratégicos para llegar a la población menos favorecida y avanzar en desarrollo social y humano de las personas.

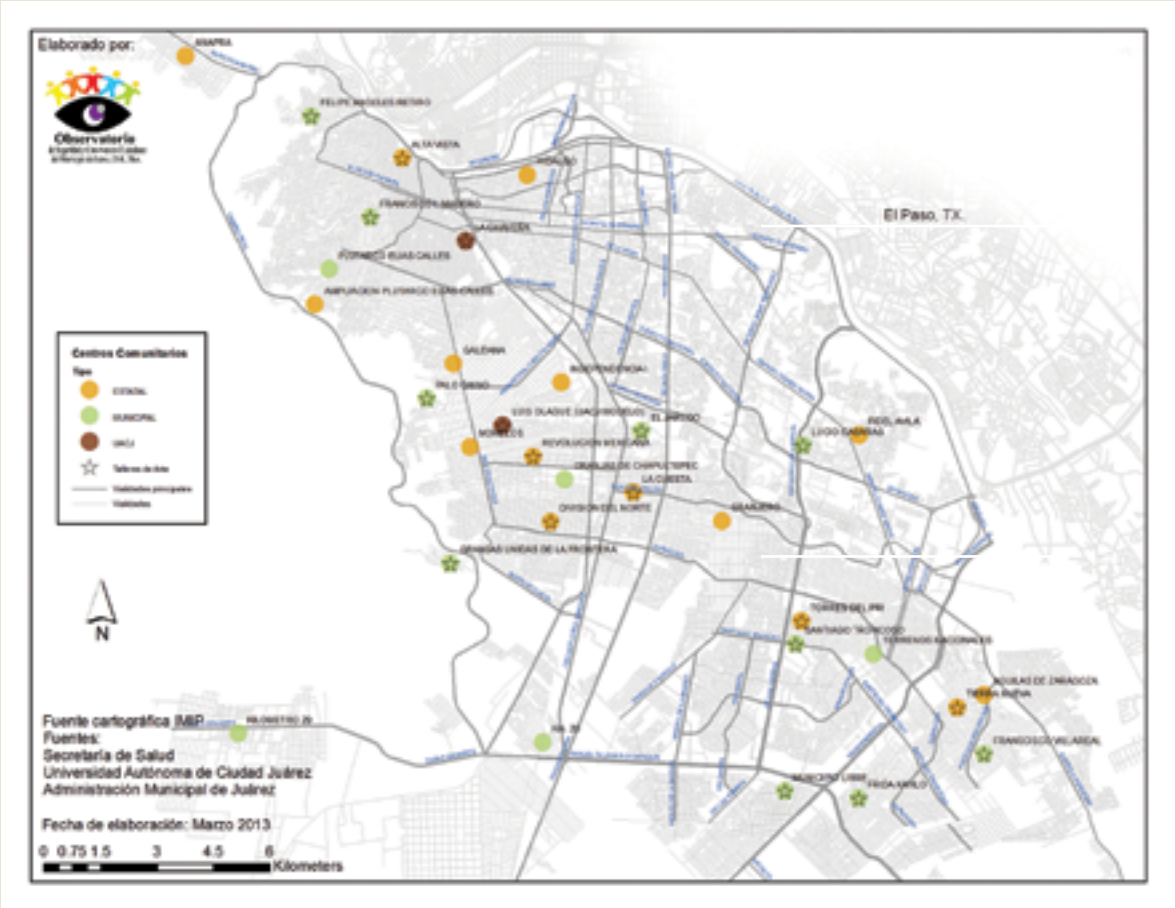
Los centros se ubican en áreas denominadas polígonos de pobreza y ofrecen diferentes actividades formativas para apoyar a los grupos vulnerables de Ciudad Juárez.

Los centros comunitarios que participaron en los talleres son 18 en total: 10 municipales, 6 estatales y 2 de la UACJ.

MUNICIPALES
Francisco Villarreal
Lucio Cabañas
Palo Chino
Felipe Ángeles
Frida Kahlo
Santiago Troncoso
Granjas Unidas
Municipio Libre
Francisco I Madero
Jarudo

ESTATALES
Altavista
Revolución Mexicana
La Cuesta
División del Norte
Torres del PRI
Tierra Nueva

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CIUDAD JUÁREZ
Chaveña
Luis Olague



Estrategia de comunicación

Como parte de la estrategia de comunicación se creó un comité asesor para que tomara decisiones en torno a la definición de los temas y mensajes que serían el eje de la campaña social, además de guiar las acciones emprendidas en torno a la estrategia.

El comité contó con la participación de las siguientes instancias: Instituto Chihuahuense de la Mujer, CONAVIM, Formación y Desarrollo Familiar A.C., Red por los Derechos de la Infancia en Ciudad Juárez A.C., International Youth Foundation, Subprocuraduría de Asistencia Jurídica y Social, Centro de Justicia para las Mujeres, Casa Amiga Esther Chávez Cano, Red Mesa de Mujeres de Ciudad Juárez A.C., Fiscalía Especializada en Atención a Mujeres Víctimas del Delito por Razones de Género y también con colectivos como Taller Local Ocho, Batallones Femeninos, Kolectiva Fronteriza y Nuráami.

El comité trabajó en temas de prevención y atención al maltrato infantil, violencia sexual y entre parejas íntimas y violencia entre jóvenes.

La estrategia de comunicación fue dirigida a los usuarios de 32 centros comunitarios y de salud: 15 municipales, 15 de salud, 2 de UACJ y a 60 promotores capacitados en salud mental; así como también a tomadores de decisiones, profesionales de la comunicación y público en general. Aunque los talleres de arte se impartieron en 18 centros comunitarios, los promotores de salud de los 32 trabajaron coordinadamente para que la población de los otros 14 también asistiera a los cursos.

Los temas claves y transversales de la Estrategia de comunicación son los siguientes:

Temas claves

1. Maltrato infantil – con énfasis en la disciplina sin golpes, castigo corporal y abuso psicológico.
2. Violencia sexual y entre parejas íntimas – con énfasis en relaciones sin violencia de todo tipo, desde el noviazgo y otras.
3. Violencia entre jóvenes – con énfasis en el acoso escolar (bullying), pandillerismo y otra delincuencia, resolver las diferencias y conflictos sin golpes o abuso psicológico, seguridad vial.

Temas transversales

1. Salud mental: reducción de estigma y sistema de referencia.
2. Alcohol: efectos en mayor riesgo de violencia y lesiones.
3. Enfoque de género: reducir estereotipos, por ejemplo que las niñas valen menos que los niños, que el hombre tiene derecho a disciplinar a la mujer, la libertad de la mujer debe restringirse, el sexo es el derecho del hombre.

comunitario

Promotor de salud mental

La participación activa de 24 promotores de salud mental hizo posible que los talleres se llevaran a cabo exitosamente en sus respectivos centros comunitarios.

Su función:

- Identificar problemas de salud mental y de violencia en su contexto.
- Canalizar a la población que asiste a los centros comunitarios a los centros de atención primaria en salud, organizaciones civiles e instituciones gubernamentales que atienden a las víctimas de violencia, como al Centro de Justicia para la Mujer o a la Sub-Procuraduría de Asistencia Jurídica y Social del Distrito Judicial Bravos.

Los promotores tuvieron funciones importantes dentro de los talleres de arte:

1. Gestionar espacios, infraestructura y horarios en sus centros comunitarios para la impartición de los talleres.
2. Promover los talleres de arte a los alrededores de su centro comunitario y en otros centros cercanos al de ellos.
3. Auxiliar a los instructores de arte en los talleres, en caso de que se presentara algún tipo de episodios de violencia, ansiedad, entre otros, por los temas trabajados en las sesiones.

"Para lograr un grupo de 18 personas, me fui a promocionar el taller de serigrafía con jóvenes de otras colonias y centros comunitarios cercanos".[7]

Rosy posee características importantes para lograr que la gente acuda a su convocatoria. *"…tiene un alto compromiso social y calidad humana; es una mujer que rebasa los 50 años, pero tiene mucho interés en trabajar en la comunidad. Su interés no está vinculado al dinero, sino al bienestar de ella y de su comunidad. Ser parte de la estrategia de desarrollo comunitario potenció sus cualidades y la dotó de herramientas para que ese carisma que tiene con la gente y ganas de ayudar se potencializaran".*[8]

"Con el ejemplo de Rosy se rompe un mito intergeneracional de que los adultos no pueden trabajar con los jóvenes".[9]

[7] Rosy Robledo, promotora de salud mental en el centro comunitario La Cuesta.
[8] Raúl Soto, líder del Proyecto de Prevención de Violencia y Lesiones.
[9] Catalina Castillo, Coordinadora de la Organización Popular Independiente e integrante del Comité Asesor de la Estrategia de Comunicación del Proyecto de Prevención de Violencia y Lesiones.

Instructores de arte

El equipo de instructores de arte estuvo integrado por artistas plásticos, diseñadores gráficos y comunicólogos. Los instructores impartieron los cursos de plastilina, fotografía, serigrafía y grafiti, con temas de prevención de violencia y lesiones.

Recibieron capacitación previa a la impartición de talleres, en la cual conocieron la estrategia de comunicación y el concepto de prevención de violencia y lesiones desde la salud pública; así como el rol del instructor de arte en temas de salud mental. Los instructores de cada área trabajaron colegiadamente las planeaciones didácticas de los cursos.

Asistentes de apoyo

Una figura muy importante dentro de los talleres de arte fueron los asistentes de apoyo, quienes se involucraron activamente en el desarrollo de los cursos. Además se encargaron de documentar los talleres de arte a través de fotografías de cada sesión y un diario de campo que dio como resultado una reflexión final de cada curso desde su perspectiva.

Talleres de arte

Se desarrollaron los siguientes talleres de arte con los temas de prevención de violencia y lesiones:

- 6 talleres de plastilina (para niños y adolescentes)
- 6 talleres de fotografía (para niños y adolescentes)
- 6 talleres de serigrafía (para jóvenes y adultos)
- 6 talleres de grafiti (para jóvenes y adultos)

Los talleres de plastilina y fotografía se enfocaron a niños de 6 a 12 años de edad; los de serigrafía y grafiti se impartieron a adolescentes y adultos de 13 a 29 años; sin embargo en dos talleres de serigrafía también asistieron personas de 30 a 56 años. Aproximadamente 360 personas asistieron a los talleres, los cuales se impartieron entre el 18 de septiembre y el 11 de noviembre de 2012. Los participantes de los talleres realizaron aproximadamente 700 obras relacionadas con los temas de prevención de violencia y lesiones.

“La violencia es una forma de respuesta humana frecuente ante situaciones de frustración… que puede volverse habitual e invadir el ámbito familiar, convirtiéndose en un problema social que influye negativamente en la familia y, muy especialmente, en los más vulnerables como los niños, las mujeres, los ancianos y los discapacitados”.[10]

[10] Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud. Guía práctica de salud mental en situaciones de desastres. Series manuales y guías sobre desastres no.7. Washington, D.C.: OPS; 2006.

Fotografía dirigida por Héctor Servín.

ARTE PARA LA PREVENCIÓN DE Violencia y Lesiones Y EL MANEJO DE LAS EMOCIONES

MANEJO DE EMOCIONES

PREVENCIÓN DE VIOLENCIA JUVENIL

Los mensajes generados por la mesa de violencia juvenil del comité asesor para la estrategia de comunicación son los siguientes:

- Cambia tu actitud para cambiar tu ciudad. Tu actitud positiva mejorará tu comunidad.

- Hay héroes entre nosotros. En tus manos está el cambio que quieres ver. Tú eres el presente y futuro de tu ciudad.

- Tu identidad es única, nadie puede hacerte sentir menos. Respetemos las diferencias de todos y aprendamos a vivir con ellas. Di no al acoso.

- Enrédate. Participa en la construcción de una comunidad de cambio.

Estas piezas se realizaron en los centros comunitarios Palo Chino, Francisco Villarreal, Santiago Troncoso y Felipe Ángeles. • **Instructores:** Luz Sáenz, Óscar Frausto y Ángel Parra.

HAY HÉROES ENTRE NOSOTROS

Hay héroes entre nosotros. En tus manos está el cambio que quieres ver. Tú eres el presente y futuro de tu ciudad.

Grafiti realizado en el centro comunitario Francisco I. Madero • **Instructor:** Omar Ojeda • **Autores:** Jesús Alonso Montañez Torres, Armando Ceniceros Camacho, Karina Vázquez Andrea Liliana Martínez González, Natalia Hernández Arias, Edgar Quiroz, Brayan Miller Salazar, Ramón Joel Pimentel, Santiago Hernández • **Apoyo:** Marisol Casas

“Buscamos que los jóvenes adopten una actitud activa ante los problemas de la violencia”.[11]

“A los niños les gustaba que los dejáramos fantasear sobre cómo resolver los problemas de violencia de la comunidad. Diseñaron a un súper héroe con fuego que no haría daño, sino que ayudaría a los que no tuvieran gas o un calentón”.[12]

[11] Mesa de violencia juvenil del Comité Asesor de la Estrategia de Comunicación del Proyecto de Prevención de Violencia y Lesiones.

[12] Ángel Parra, instructor de plastilina del centro comunitario Felipe Ángeles.

Estas piezas se realizaron en los centros comunitarios Lucio Cabañas y Felipe Ángeles. • **Instructores:** Dolores Estrada y Ángel Parra.

“Los niños están tan expuestos a la violencia,que no tienen otro imaginario; por eso cuando se habla de héroes, los niños hablan de los que tienen todos sus derechos satisfechos… los niños aspiran a tener también todos sus derechos cubiertos…la princesa tiene todo: educación, salud, belleza, etcétera”. [13]

[13] José Luis Flores Cervantes, coordinador de la Red de los Derechos por la infancia e integrante del Comité Asesor de la Estrategia de Comunicación del Proyecto de Prevención de Violencia y Lesiones.

Estas piezas se realizaron en el centro comunitario Palo Chino. • **Instructora:** Luz Sáenz.

“Una actividad resiliente para muchos niños que han perdido violentamente a un ser querido, es creer en los ángeles porque te encomiendas a Dios y te cuidan, por eso los ángeles aparecen en lugar de héroes de capa y máscara”. [14]

[14] José Luis Flores Cervantes, coordinador de la Red de los Derechos por la infancia e integrante del Comité Asesor de la Estrategia de Comunicación del Proyecto de Prevención de Violencia y Lesiones.

Estas piezas se realizaron en el centro comunitario Frida Kahlo. • **Instructor:** Luis López Vitolass.

“El maestro nos dijo que hiciéramos una escultura de un héroe y yo elegí a mi mamá porque me ayuda en las tareas, me cuida, me lleva a la escuela y sabe de los derechos de los niños, como estudiar, sonreír y jugar”. [15]

“Me emocioné mucho al saber que Ailin me eligió a mí como héroe, me sentí valorada como mamá”. [16]

[15] Ailin Villegas Moreno, participante del taller de plastilina del centro comunitario Francisco Villarreal.
[16] Isabel Moreno Alfaro, madre de Ailin.

Estas piezas se realizaron en los centros comunitarios Francisco Villarreal y Felipe Ángeles. • **Instructores:** Óscar Frausto y Ángel Parra.

DI NO AL ACOSO

"El acoso escolar, llamado bullying en inglés, se refiere al uso repetido y deliberado de agresiones verbales, psicológicas o físicas para lastimar y dominar a otro niño, sin que hayan sido precedidas de provocación y en el conocimiento de que la víctima carece de posibilidades de defenderse". [17]

[17] Goodman R. y Scott S. citados en Albores-Gallo L. et.al El acoso escolar (bullying) y su asociación con trastornos psiquiátricos en una muestra de escolares en México. Salud Pública Mex. 2011; vol.53, no.3, mayo-junio de 2011, pág. 221.

Grafiti realizado en el centro comunitario Francisco I. Madero • **Instructor:** Omar Ojeda • **Autores:** Jesús Alonso Montañez Torres, Armando Ceniceros Camacho, Karina Vázquez, Andrea Liliana Martínez González, Natalia Hernández Arias, Edgar Quiroz, Brayan Miller Salazar, Ramón Joel Pimentel, Santiago Hernández • **Apoyo:** Marisol Casas

Tu identidad es única, nadie puede hacerte sentir menos.
Respetemos las diferencias de todos y aprendamos a vivir con ellas.

Di no al acoso.

Estas piezas se realizaron en los centros comunitarios Frida Kahlo, Palo Chino y Lucio Cabañas.
Instructores: Luis López Vitolass, Luz Sáenz y Dolores Estrada.

PREVENCIÓN DE MALTRATO INFANTIL

Fotografía dirigida por Héctor Servín.

Los mensajes generados por la mesa de maltrato infantil del comité asesor para la estrategia de comunicación son los siguientes:

El juego salva a niñas y niños. Para la infancia, el juego es tan importante como la alimentación. ¡Juguemos!

El hogar debe ser el espacio de protección y seguridad para niñas y niños. Hagamos de Juárez una ciudad amigable para la infancia.

Sociedad y gobierno somos responsables de hacer mayores inversiones por la infancia. Una ciudad que no invierte en su infancia está condenada al fracaso.

Hagamos de Juárez una ciudad amigable para la infancia.

Grafiti realizado en el centro comunitario Jarudo • **Instructoras:** Margarita Castillo y Ana Cruz • **Autores:** César Quintana, Eduardo González , Brian Omar González, Luis Orozco , Carmen Hernández, Lizbeth Rodríguez, Nubia Ramírez, Leonel Quintana, Karla Aracely, Carlos Gómez, Ashley Zavala • **Apoyo:** Irving Ramos

EL JUEGO SALVA A NIÑAS Y NIÑOS

El juego salva a niñas y niños.

Para la infancia el juego es tan importante como la alimentación.

¡Juguemos!

Imágenes captadas en los centros comunitarios Chaveña, Revolución, Luis Olague y Francisco Villarreal. • **Instructores:** Héctor Servín, Armando Rodríguez, Francisco De Santiago, Alma López, Alejandra Coronado y Patricia Zavala.

De acuerdo con la Organización Mundial de la Salud[18], “toda violencia contra los niños, y en particular el maltrato infantil en los 10 primeros años de vida, constituye un problema en sí mismo y un importante factor de riesgo de otras formas de violencia y problemas de salud a lo largo de toda la vida”. La violencia contra los niños en el seno de la comunidad puede evitarse de la siguiente manera:

- Integrando a los niños pequeños en programas de enriquecimiento preescolar que les den una iniciación educativa;
- proporcionando formación en materia de habilidades para la vida y
- ayudando a los adolescentes de alto riesgo a que completen su escolarización.

La violencia también puede evitarse ofreciendo actividades formativas en horario extra-curricular, como los que se ofrecieron en Ciudad Juárez: Eco-Clubs, Constrúyete y Grupos Adolescentes Promotores de Salud (GAPS).

[18] Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud. ¿Cómo evitar la violencia contra los niños? Preguntas y respuestas en línea [sitio de Internet]; consultado 2013 febrero 27. Disponible en www.who.int/features/qa/44/es/index.html

Estas piezas se realizaron en los centros comunitarios Frida Kahlo, Francisco Villarreal, La Cuesta y Torres del PRI. • **Instructores:** Luis López Vitolass, Patricia Zavala, Antonio Ochoa y Alejandro Chairez.

PREVENCIÓN DE LESIONES[19]

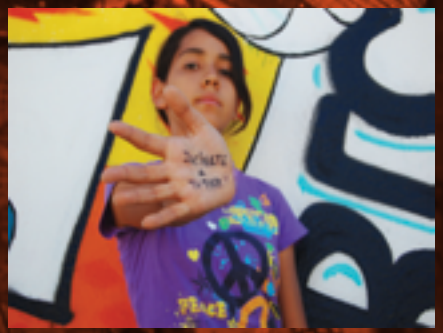
El hogar debe ser el espacio de protección para las niñas y los niños.

[19] Se relacionaron las imágenes captadas por los niños en el taller de fotografía del centro Francisco Villarreal que dirigió Luz Sáenz con los pósters, estadísticas y mensajes de prevención de violencia y lesiones de la Organización Mundial de la Salud. WHO. Violence and Injury Prevention. Posters. [Sitio de Internet]; consultado 2012 junio 10. Disponible en: http://www.who.int/violence_injury_prevention/child/injury/world_report/multimedia/posters/en/index.html

PREVENCIÓN DE MALTRATO INFANTIL

Grafiti realizado en el centro comunitario Municipio Libre • **Instructor:** David Flores • **Autores:** Roberto Vila Yebra, Melany Álvarez González, Yolanda Isabel Álvarez González, Aldo Alexis Álvarez González, Luis Ángel Martínez, Jesús David Gutiérrez, Mónica Miramontes Avalos, Janiel Contreras Moreno, Marco Antonio Gallegos, **Apoyo:** Vianey Domínguez
Fotografías dirigidas por Héctor Servín en los talleres de arte de los centros comunitarios Chaveña y Palo Chino.

Fotografías dirigidas por Héctor Servín en los talleres de arte de los centros comunitarios Chaveña y Palo Chino.



PREVENCIÓN DE VIOLENCIA FAMILIAR

Los mensajes generados por la mesa de violencia familiar del comité asesor para la estrategia de comunicación son los siguientes:

El machismo lastima, duele, separa, limita…mata. En nuestra ciudad, si la violencia no es atendida o sancionada a tiempo, puede terminar en feminicidio… ¿Y tú qué estás esperando?

Cuando la sangre es de una mujer maltratada, la herida nos duele a todos y a todas. En Ciudad Juárez 8 de cada 10 mujeres han vivido algún tipo de violencia.

Grafiti realizado en el centro comunitario Altavista. • **Instructor:** Omar Ojeda • **Autores:** Francisco Aragón García,Yaxubeli Ortega Gómez, Nataly Verónica Ruiz, Carlos Escobedo, Saraí Rivas, Jazmine Guerra Robles, Johad David, Elías Ernesto Lazalde Peña, Daniel Magallanes, Jonathan Dominguez, Jaqueline Chavira Bencomo, Modesto Calderon Espinoza, Santiago Dominguez, Karla Alexandra Nevárez, Fernando Ortega Gómez, Martin Manuel Medina Armendáriz • **Apoyo:** Marisol Casas

En nuestra ciudad, si la violencia no es atendida o sancionada a tiempo, puede terminar en feminicidio… Y tú, ¿qué estás esperando?

"La violencia contra la mujer es un problema de salud pública y una violación a los derechos de la mujer, y el sector de la salud tiene un papel clave en romper ese ciclo de violencia". [20]

[20] Mensaje de la Dr. Carissa F. Etienne, directora de la Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud, al conmemorar el Día Internacional de la Mujer, 8 de marzo de 2013.

Estas piezas se realizaron en los centros comunitarios Francisco Villarreal, La Cuesta, Chaveña, Torres del PRI y Granjas Unidas. • **Instructores:** Patricia Zavala, Antonio Ochoa, Alejandro Chairez y Ángel Parra

¿CUÁL ES NUESTRA RESPONSABILIDAD?

Imágenes captadas en los centros comunitarios Altavista y Luis Olague. • **Instructores:** Armando Rodríguez, Francisco De Santiago, Alma López y Alejandra Coronado.

DESDE EL GOBIERNO…

Sociedad y gobierno somos responsables de hacer mayores inversiones por la infancia.

Una ciudad que no invierte en su infancia, está condenada al fracaso.

Imágenes captadas en los centros comunitarios Altavista y Revolución. • **Instructores:** Armando Rodríguez, Francisco De Santiago y Alma López.

DESDE EL HOGAR...

Imágenes captadas en los centros comunitarios Altavista, Francisco Villarreal y Luis Olague. • **Instructores:** Armando Rodríguez, Francisco De Santiago, Alma López, Luz Sáenz y Alejandra Coronado.

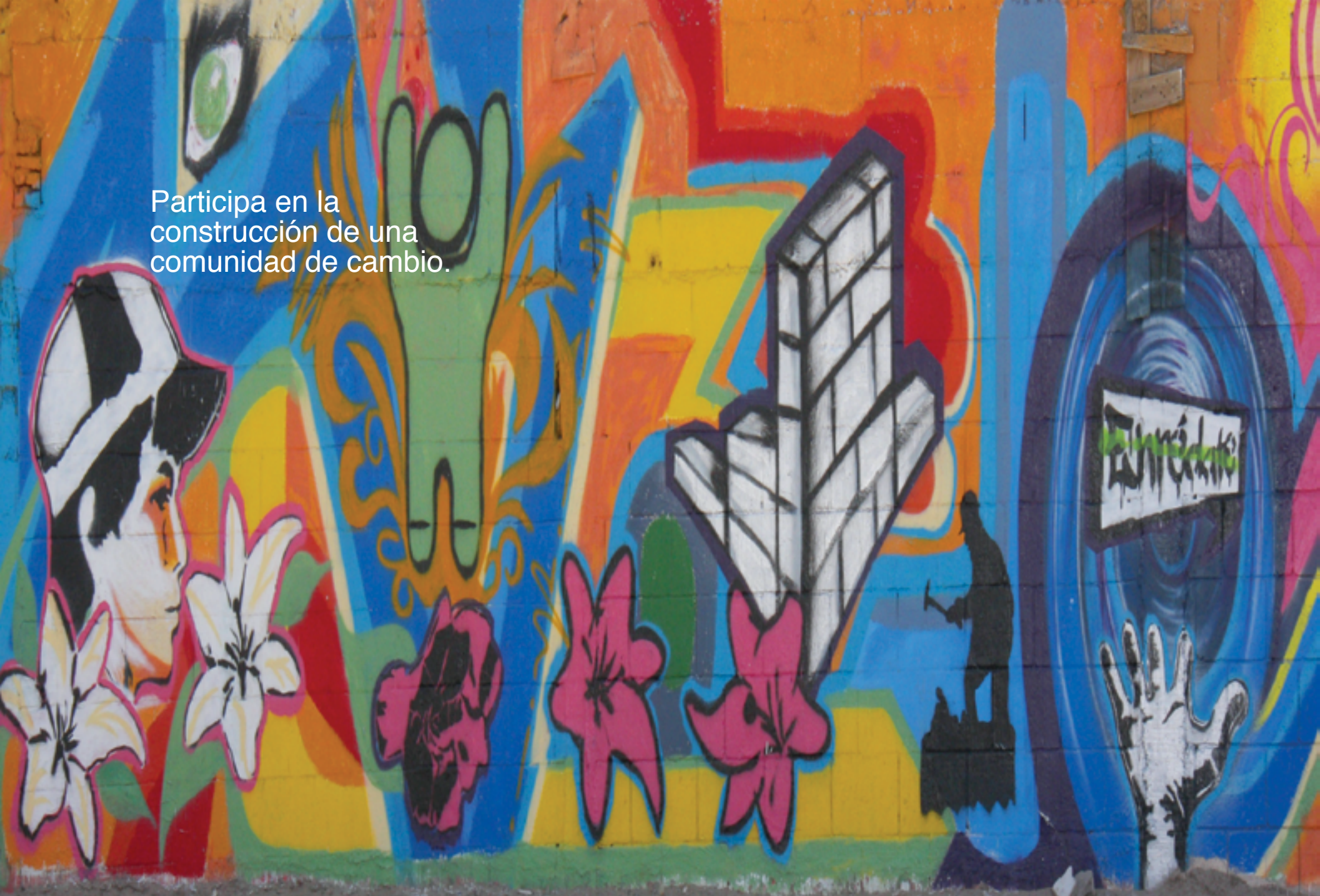
Imágenes captadas en los centros comunitarios Altavista, Chaveña y Luis Olague. • **Instructores:** Armando Rodríguez, Francisco De Santiago, Alma López, Héctor Servín y Alejandra Coronado.

Estas piezas se realizaron en los centros comunitarios Frida Kahlo y Santiago Troncoso.
Instructores: Luis López Vitolass y Oscar Frausto. • Fotografía: Centro Comunitario Altavista
Instructores: Armando Rodríguez, Francisco De Santiago y Alma López.

"La prevención del maltrato infantil requiere un enfoque multisectorial. Los programas eficaces son los que prestan apoyo a los padres y les aportan conocimientos y técnicas positivas para criar a sus hijos". [21]

[21] Organización Panamericana de la Salud/ Organización Mundial de la Salud. Centro de prensa. Maltrato infantil. Nota descriptiva N° 150 [sitio de Internet]; consultado 2013 febrero 27. Disponible en www.who.int/mediacentre/factsheets/fs150/es/index.html

Estas piezas se realizaron en los centros comunitarios Frida Kahlo y Santiago Troncoso. **Instructores:** Luis López Vitolass y Oscar Frausto.



Grafiti realizado en el centro comunitario Tierra Nueva. • **Instructores:** Fidelia Luna, Andrés Reade y Edgar Martínez • **Autores:** José Manuel Medina, José Ángel Sánchez, Iván Alvarado, Alexis Alvarado, José Carlos Rutiaga, Isacc Leonardo Aguilera, Edgar Flores, Miguel Ángel Márquez, Juan Carlos Beltrán, Samuel Duéñez, Jesús Joaquín • **Apoyo:** Alfredo Ruíz

AGRADECIMIENTOS

ARTE PARA LA PREVENCIÓN DE Violencia y Lesiones Y EL MANEJO DE LAS EMOCIONES

INSTRUCTORES DE ARTE

Alejandra Coronado
Héctor Servín
Luz Sáenz
Francisco de Santiago
Alma López
Armando Rodríguez
Oscar Frausto
Luis López Vitolass
Angel Parra
Dolores Estrada
Antonio Ochoa
Alejandro Cháirez
Patricia Zavala
Omar Ojeda
Lorena Margarita Castillo
Ana Cruz
David Flores
Fidelia Luna
Andrés Reade
Edgar Martínez

PROMOTORES DE SALUD MENTAL

Elvia Rosalía Robledo Torres
Gloria García Mendoza
Elva R. Olivas Ramírez
Hipólita Mack Blanco
Víctor Huerta Huerta
Brenda Ayala Devora
Adrián Farith Santiago
Martha Cecilia Durán Porras
Miriam Hernández
Yolanda Alvarez
Roberto Adrián Vila Yebra
Luis Armando García
Esperanza Dueñas Ornelas
Guadalupe Parra Barragán
Mayra Selene Flores Díaz
Leticia Hernández M.
María Eva Rentería Ramos
Adela Lara Rentería
María Magdalena Araiza
Alejandra Grijalva
Abigail Torres Leyva
Carlos Pacheco Ramírez

ASISTENTES DE APOYO

Irving Ramos Burciaga
Isabel Moreno
Raúl Arras
Marisol Casas Zamarripa
Miguel Ángel Bejarano Rentería
Vianey Domínguez Valdez
Xitlhali Treviño

AGENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS PARA EL DESARROLLO INTERNACIONAL (USAID)

Mtro. Thomas Delaney
Lic. Lucila Serrano

CONSEJO NACIONAL PARA LA PREVENCIÓN DE ACCIDENTES (CONAPRA)

Dr. Arturo Cervantes Trejo
Dr. Felipe Espinoza Torres

ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD (OPS)

Dra. María Teresa Cerqueira
Mtra. Lorely Ambriz
Mtra. Claudia Urista-Solomon
Lic. Raúl Soto
Mtra. Mónica Chavira
Lic. María Teresa Rivera
Lic. César Carranza

Agradecemos al Municipio de Juárez, a la Secretaría de Salud y a la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez por todo el apoyo brindado para la realización de los talleres de arte para la prevención de violencia y lesiones y manejo de emociones, a través de sus centros comunitarios.

INTEGRANTES DEL COMITÉ ASESOR DE LA ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN

Luz Elena Mears
Blanca Lozoya
José Luis Flores
Irma Casas
Catalina Castillo
Lorena Castillo
Susana Molina
Zulay Abbud
Angélica Durán
Imelda Marrufo
Ileana Espinoza
Omar Ojeda
Laura Heredia
Haydee Guzmán
Refugio Jáuregui
Silvia Nájera
Cynthia Villalba
Ángel Parra
Héctor Servín
Nolberta Ortiz
Lorely Ambriz
Claudia Urista-Solomon

USAID FROM THE AMERICAN PEOPLE · Organización Panamericana de la Salud · SALUD SECRETARÍA DE SALUD · CONAPRA Secretariado Técnico Consejo Nacional para la Prevención de Accidentes · Chihuahua · UACJ Tradición en Excelencia Académica · Ciudad Juárez

TALLERES DE FOTOGRAFÍA

CENTRO: FRANCISCO VILLARREAL
Instructora: Luz Sáenz
Participantes: Dulce Flores• Alondra Gurrola• Paulo Gómez• Jesús Flores• Oscar Velazco •Mario Talamantes •Arlet Talamantes •Lian Domínguez •Dana Gómez •Rebeca Ramos •Derek Salinas • Eliot Salinas •Jaqueline Villegas •Pablo Domínguez •

CENTRO: PALO CHINO
Instructor: Héctor Servín
Participantes: Daisy Loera • Ariel Cabañas • América Cabañas • Joshua Salazar • Karen Santiago • Victoria Santiago • Kevin Rivas • Rogelio Martínez • Sandra • Kevin

CENTRO: CHAVEÑA
Instructor: Héctor Servín
Participantes: Alan René Saenz Ortiz • Alonso Pesina • Azul Zarate • Diego Peña • Erick Espinoza • Evelin Ceniceros • Jazmin Rodríguez • José Luis Martinez • Josué Tello • Luis Granados • Mía Martinez • Mario Puente • Gustavo Reyes • Ángel Reyes • Arturo Reyes • Karen Flores •

CENTRO: ALTAVISTA
Instructores: Armando Rodríguez • Alma López • Francisco De Santiago
Participantes: Jacquelinne Chavira • Jazminne Chavira • Diana Leyva • Itzel Palacios • Alexander Bañuelos • Dave Merlín Molina • Leny Rodríguez • Carlos Escobedo • Paloma García • Julissa Orquiz • Edgar Orquiz •

CENTRO: LUIS OLAGUE
Instructora: Alejandra Coronado
Participantes: Laura Isabel • Astrid Torres • José Pérez • Irvin Manuel • Jaime González • Tania Valeria •Osiel Favela • Ashley Villalba • Claudia Jiménez • Cristián • Víctor Villalba • Víctor Jesús • Oscar Rivas • Sofía

CENTRO: REVOLUCIÓN MEXICANA
Instructores: Armando Rodríguez • Alma López • Francisco De Santiago
Participantes: Michel Garcia • Perla Garcia • Jordy Muñoz • Reyna Muñoz • Abril Muñoz • Andrea Mata • Rosa Hernandez • Itzel Mirozlaba Proo • Daniela Mirozlaba Proo • Brayan Castillo • Saúl Flores • Azalia Flores • Paola Flores • David Sánchez • Uriel Sánchez • Miguel Ángel Santiago •

TALLERES DE PLASTILINA

CENTRO: FRANCISCO VILLARREAL
Instructor: Oscar Frausto
Participantes: Emily Sifuentes• Ailin Villegas• Raymundo Villegas• Edgar Sifuentes• Miguel Ángel Navarrete •Soledad Aguilar • Jacqueline Villegas •Daniela Salazar • Brenda Herrera •

CENTRO: FELIPE ÁNGELES
Instructor: Ángel Parra
Participantes: Génesis Valeria Hernández• Brandon Josué Hernández •Valeria Domínguez • Brayan Domínguez • Carlos Eduardo Hernández • Karla Valeria Hernández• Dana Paola Hernández • Armando Gamboa • Griselda Gamboa • Carlos Alberto Álvarez • Irvin Álvarez • Brisa Magdalena Viramontes • Cristina Lozano • Ana Paola Ramírez • Juan M. Lozano• Abril Castro • Gustavo Ulloa •Nohemí Domínguez •

CENTRO: SANTIAGO TRONCOSO
Instructor: Oscar Frausto
Participantes: Karina Rodriguez • Ivan Caldera • Nayeli Montalvo • Ángel Montalvo • Anne Quiroz• Sonia Rodríguez •Yoeli J. Villegas • Itzel Vadillo • Edgar Hernandez • Alexeid Luna • Isaiah Flores • Leslie Sánchez • Valeria Mejía • Maria Guadalupe Márquez • Zeidi Triana • Gerardo Smith • Leslie Márquez • Ashley Márquez • Jorge Romero• Yaritza Luna •

TALLERES DE SERIGRAFÍA

CENTRO: PALO CHINO
Instructora: Luz Sáenz
Participantes: Ashley Dayana • Melissa Turrubiate • Daniela Calvillo • Michel Vianey T. • Paola Jimenez • Pamela Rivera • Diego Escamilla • Ingrid Marlen T. • Fabian Valencia • Sebastian Valencia • Leylany Calamaco • Jesús Ochoa • Brandon Santillán • Janeth Arellano • Diego Acosta • Rodrigo Silos • Jahir Chávez • Guadalupe Pantoja • Josselin Rivera • Michel Juárez • Dianely Moreno •

CENTRO: FRIDA KAHLO
Instructor: Luis López Vitolass
Participantes: Karen Salazar • Evelin Silveyra Olivas • Kevin López • Vianey Morales • Valeria Mendoza • América de la Cruz • Héctor Quiñonez • Oscar Banda • Francisco Frías • Josua García • Jesús Salazar • Jazmin Ruesga • Cristian Rodríguez • José Rodríguez • Diana Rodríguez • Jorge Frías • Cinthia Frías •Irving Juárez • Reyna Valenzuela • Ángel de la Cruz •

CENTRO: LUCIO CABAÑAS
Instructor: Dolores Estrada
Participantes: Brisa Alday • Camila Alday • Gerardo Chávez • Brenda Flores • Perla Flores • Zaira Garay • Evelyn García • Gustavo García • Ruben García • Janeth Gómez • Julieta Hernández • Zaira Hernández • Alán López • Brian López • Evelyn Pérez • Yardet Piña • Yulip Piña • Rubí Ventura • Nayeli Villalba • Rosario Hernández • Tania Zamarripa • Karla Villalba • Azucena Ventura•

CENTRO: GRANJAS UNIDAS
Instructor: Ángel Parra
Participantes: Gloria Garcia • Viky Cabañas • Raquel Rivera • Irene González • Maria Susana González • Tita Saldaña • Jesús Solis • Brenda Peña • Maria de Jesús Blanco • Luz Martinez • Paola Noriega • Patricia Noriega • Ángel Nolasco • Cesar Jair•

CENTRO: LA CUESTA
Instructor: Antonio Ochoa
Participantes: Cesar Leornardo Villegas • Edgar Ramírez • Javier Tapia • Carlos Orozco • Daniel Díaz • Luis Enrique García • Nohemí Fonseca • Luz María Cervantes • Juan Antonio Amaro • Alan Gutierrez • Joel Ontiveros • Diana Valdez • Diana Zamarripa • Itzel Calderón • Noyib Aarón Cisneros • Giovana López • Elvia Rosalía Robles Torres• Irving Arturo Ramos •

CENTRO: TORRES EL PRI
Instructor: Alejandro Chairez
Participantes: Cynthia Tovar • Eleno Jared Rosales • Gerardo González • Johanna I. Nava • Cynthia González • Heriberto Rodríguez • Dorian Reymundo Hernández • Silvin López • Alan Nava • Kevin Alonso Nava • Diego Mares • Dana Sánchez • Gerson Sánchez •

CENTRO: CHAVEÑA
Instructor: Antonio Ochoa
Participantes: Lorenzo Moreno • Carlos Pinales • Christopher Pinales • Luis Francisco Sarabia • Eduardo Antonio Sánchez • Eduardo Barrios • Edgar Pacheco • Jair Girón Moreno • Sarai Girón Moreno • Mitzi Jailene Moncada •

CENTRO: FRANCISCO VILLARREAL
Instructor: Patricia Zavala
Participantes: Nora Bertha Alicia Ramos • María de Jesús Macías • Celia Gutiérrez • Zuleika Alemán• Esther Ramos • Pedro Alberto Domínguez • Mayra Yesenia Sánchez • Verónica Muga Enríquez • María Barrios Macías • Hortencia Aguilar • Manuel Solís • Cindy Torres • María José Martínez • Dora Isabel Aguirre • Josué Eliseo Martínez • Cecilia Guzmán • María Isabel Moreno Alfaro •

CENTRO: DIVISIÓN DEL NORTE
Instructor: Alejandro Chairez
Participantes: Jorge Ballesteros • Cynthia Robledo • Karen Ballesteros• Jose Delgado • Jose Gie Saenz Noveya • Carlos Ávila • Héctor Ávila • Ángel Delgado Hernandez • Daena Cruz• Judith Sánchez • Juan Manuel Sánchez • Martin Sánchez • Judith García Francisco I. Madero • Instructor: Omar Ojeda • Autores: Jesús Alonso Montañez Torres, Armando Ceniceros Camacho, Karina Vázquez • Andrea Liliana Martínez González, Natalia Hernández Arias, Edgar Quiroz, Brayan Miller Salazar, Ramón Joel Pimentel, Santiago Hernández • Apoyo: Marisol Casas Vicente Alvarado Tagle• Daniel Robledo • Gabriel Robledo • Saúl Rojas • Ever Alejandro Sandoval •

TALLERES DE GRAFITI

CENTRO: FRANCISCO I. MADERO

Instructor: Omar Ojeda

Participantes: Jesús Montañez Torres • Armando Ceniceros • Karina Vázquez • Andrea Martínez • Natalia Hernández • Edgar Quiroz • Brayan Miller • Ramón Joel Pimentel • Santiago Hernández •

CENTRO: JARUDO

Instructoras: Margarita Castillo y Ana Cruz

Participantes: César Quintana• Eduardo González • Brian Omar González • Luis Orozco • Carmen Hernández • Lizbeth Rodríguez • Nubia Ramírez • Leonel Quintana • Karla Aracely • Carlos Gómez• Ashley Zavala •

CENTRO: MUNICIPIO LIBRE

Instructor: David Flores

Participantes: Roberto Vila Yebra• Melany Álvarez • Yolanda Isabel Álvarez González • Aldo Alexis Álvarez González • Luis Ángel Martínez • Jesús David Gutiérrez • Mónica Miramontes Avalos • Janiel Contreras Moreno • Marco Antonio Gallegos •

CENTRO: ALTAVISTA.

Instructor: Omar Ojeda

Participantes: Francisco Aragón • Yaxubeli Ortega Gómez • Nataly Ruiz • Carlos Escobedo • Saraí Rivas • Jazmine Guerra• Johad David • Elías Ernesto Lazalde Peña • Daniel Magallanes • Jonathan Domínguez • Jaqueline Chavira Bencomo • Modesto Calderón • Santiago Dominguez • Karla Alexandra Nevárez • Fernando Ortega Gómez • Martín Manuel Medina •

CENTRO: TIERRA NUEVA

Instructores: Fidelia Luna, Andrés Reade y Edgar Martínez

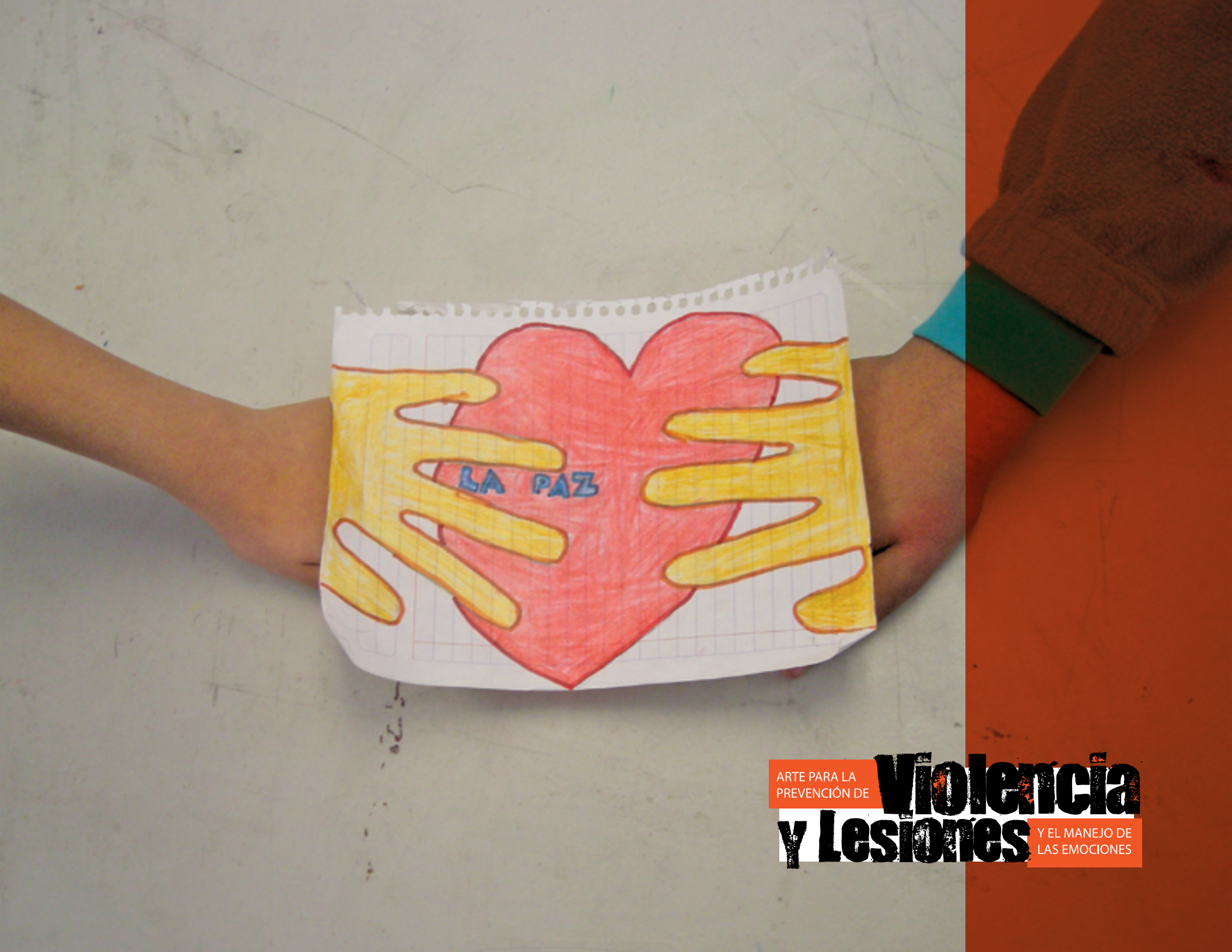
Participantes: José Manuel Medina • José Ángel Sánchez • Iván Alvarado• Alexis Alvarado • José Carlos Rutiaga• Isacc Leonardo Aguilera • Edgar Flores • Miguel Ángel Márquez • Juan Carlos Beltrán• Samuel Duéñez • Jesús Joaquín • Alfredo Ruíz •

CENTRO: CHAVEÑA

Instructor: Omar Ojeda

Participantes: Brayan Roman Carbajal • Jesus Olivas • Mario Antonio Fuentes • Norma Mayte Vázquez • Flor Vanessa González • Estefanía Dávila • Carlos Pinales • Lorenza Moreno • Juan Pablo Puentes • Juan Eduardo Montelongo • Luis Francisco Sarabia • Christopher Pinales • Karen Mabel Flores • Gerardo Antonio Garcia •

ARTE PARA LA PREVENCIÓN DE Violencia y Lesiones Y EL MANEJO DE LAS EMOCIONES



ARTE PARA LA PREVENCIÓN DE Violencia y Lesiones Y EL MANEJO DE LAS EMOCIONES